

## পরিভাষা কোষ

আপনি যে তথ্য খুঁজছেন তা যদি এই পৃষ্ঠায় না থাকে, অথবা আপনার যদি অন্য কোনও প্রশ্ন থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে চিফ করোনারের অফিসে [coronial.response@justice.govt.nz](mailto:coronial.response@justice.govt.nz) এ ইমেইল করে বা 0800 88 88 20 এ ফোন করে যোগাযোগ করুন।

ক্রাইস্টচার্চ মসজিদ হামলার করোনিয়াল প্রক্রিয়ার সময় ব্যবহৃত মূল শব্দগুলি এই পৃষ্ঠায় তালিকাভুক্ত করা হয়েছে।

করোনাররা কী করেন এবং কোনও মৃত্যুর ঘটনা যখন একজন করোনারকে রেফার করা হয় তখন কী হয় সে সম্পর্কে আরও সাধারণ তথ্যের জন্য, অনুগ্রহ করে ন্যায় মন্ত্রকের [করোনিয়াল পরিষেবার](#) ওয়েবপেজগুলি দেখুন। মন্ত্রকের [করোনিয়াল পরিষেবা সংক্রান্ত গাইডে](#) করোনিয়াল প্রক্রিয়ার একটি সংক্ষিপ্ত বিবরণ এবং অন্যান্য তথ্য রয়েছে যা আপনাকে মসজিদ হামলার বিষয়ে মুখ্য করোনারের তদন্ত প্রক্রিয়া বুঝতে সাহায্য করবে।

শব্দ	অর্থ
করোনিয়াল প্রক্রিয়া সংক্রান্ত সাধারণ শব্দাবলী	
করোনিয়াল প্রক্রিয়া	করোনিয়াল প্রক্রিয়া তখন শুরু হয় যখন করোনার পুলিশ বা হাসপাতাল থেকে অপ্ৰত্যাশিত, সহিংস বা সন্দেহজনক মৃত্যুর রেফারেল গ্রহণ করেন। করোনার নিম্নলিখিত জারি করলে প্রক্রিয়াটি শেষ হয়: <ul style="list-style-type: none"><li>• মৃত ব্যক্তির পরিবারকে একটি বিজ্ঞপ্তি যা মৃত্যুর কারণ এবং আরও তদন্ত না করার কারণগুলি বলে; অথবা</li><li>• আরও তদন্ত করার পরে, মৃত্যুর কারণ এবং পরিস্থিতি এবং সেই ফলাফলের কারণগুলি সম্পর্কে ফলাফলের একটি শংসাপত্র।</li></ul>
করোনিয়াল তদন্ত	করোনারকে রেফার করা মৃত্যুর সাথে সম্পর্কিত তথ্য সংগ্রহ এবং প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার প্রক্রিয়া। তদন্তটি করোনারকে সিদ্ধান্ত নিতে সাহায্য করে, যেমন, একটি করোনিয়াল অনুসন্ধান শুরু করতে হবে কিনা অথবা ইনকোয়েস্ট বা জিজ্ঞাসাবাদ করতে হবে কিনা।
করোনিয়াল অনুসন্ধান	ব্যক্তিটি কে ছিলেন, এবং কোথায়, কখন এবং কীভাবে তিনি মারা গিয়েছিলেন সে সম্পর্কে আরও জানতে একজন করোনার একটি অনুসন্ধান করেন। একটি অনুসন্ধান করোনারকে এমন সুপারিশ বা মন্তব্য করতেও সাহায্য করে যা ভবিষ্যতে একই ধরনের মৃত্যু রোধ করতে পারে। করোনারে রেফার করা সমস্ত মৃত্যুর ক্ষেত্রে অনুসন্ধান হয় না বা তার ফলে সুপারিশ করা হয় না।

করোনিয়াল ইনকোয়েস্ট	করোনারকে যদি সাক্ষীদের কাছ থেকে ব্যক্তিগতভাবে শোনার প্রয়োজন হয়, তাহলে তারা আদালতে শুনানির আয়োজন করবে, যাকে ইনকোয়েস্ট বা জিজ্ঞাসাবাদ বলা হয়। ইনকোয়েস্ট সবসময় আদালত কক্ষে অনুষ্ঠিত হয় না, তবে সেগুলি অন্য কোনও উপযুক্ত স্থানে অনুষ্ঠিত হতে পারে। সাক্ষীরা সাক্ষ্য দিতে পারেন এবং তাদের জেরা করা যেতে পারে। যে ব্যক্তির মৃত্যু হয়েছে, তার পরিবার, আগ্রহী পক্ষরা, এবং কখনও কখনও জনসাধারণের সদস্যরা একটি ইনকোয়েস্ট যোগ দিতে পারেন।
কাগজপত্রে শুনানি	"কাগজপত্রে" শুনানিতে করোনার তাদের অফিসে (তাদের চেম্বারে) থাকা সমস্ত প্রমাণ পরে শোনান। তার পর তারা তাদের তদন্তের ফলাফল প্রকাশ করেন। পরিবারের সদস্য এবং সাক্ষীরা কাগজপত্রে শুনানিতে অংশ নেন না।
তদন্তের ফলাফল	মৃত্যুর ঘটনার বিশদ সম্পর্কে একটি লিখিত প্রতিবেদন যার মধ্যে করোনারের যুক্তিও অন্তর্ভুক্ত থাকে। এমন সুপারিশ বা মন্তব্য অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে যা ভবিষ্যতে অনুরূপ মৃত্যুর ঘটনা রোধ করতে পারে, তবে সবসময় নয়। তদন্তের ফলাফল হল সাধারণত করোনিয়াল প্রক্রিয়ার শেষ ধাপ।
করোনার	অপ্রত্যাশিত, সহিংস বা সন্দেহজনক মৃত্যুর কারণ ও পরিস্থিতি তদন্তের জন্য বিচারিক কর্মকর্তা হিসেবে নিযুক্ত একজন যোগ্য আইনজীবী।
মুখ্য করোনার	মুখ্য করোনার হলেন করোনারের কোর্টের প্রধান।
করোনারের কোর্ট	করোনারের কোর্ট হল ন্যায় মন্ত্রকের করোনিয়াল পরিষেবার ইউনিটের সহায়তায় মুখ্য করোনার, কিছু ফুলটাইম করোনার এবং পার্টটাইম রিলিফ করোনারের সংমিশ্রণে গঠিত।
করোনিয়াল এখতিয়ার	করোনারের কোর্ট বা করোনারের ক্ষমতা বা কর্তৃত্বের সীমা।
জমা	করোনারের কাছে উপস্থাপিত একটি যুক্তি। এটি লিখিত বা কথিত হতে পারে। এক্ষেত্রে, জমার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে মৃত ব্যক্তিদের পরিবারের দ্বারা এবং আগ্রহী পক্ষের দ্বারা করোনারের কাছে জমা দেওয়া সমস্যা এবং উদ্বেগ।
প্রমাণ	একটি মামলাকে সমর্থন করার জন্য সংগ্রহীত তথ্য। প্রমাণের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে: <ul style="list-style-type: none"> <li>• সাক্ষীদের লিখিত বা কথিত বক্তব্য</li> <li>• নথি, ছবি, মানচিত্র এবং রেকর্ডিং।</li> </ul>
আগ্রহী পক্ষ	কোনও মৃত ব্যক্তির নিকট পরিবারের অধিকার আছে করোনিয়াল তদন্ত প্রক্রিয়া সংক্রান্ত কিছু নির্দিষ্ট সিদ্ধান্তের বিষয়ে অবগত থাকার বা তাতে জড়িত হওয়ার। করোনারের বিবেচনায় এই মৃত্যুতে যাদের বিশেষ আগ্রহ রয়েছে এমন অন্য ব্যক্তিরা বা সংস্থাও আগ্রহী পক্ষ হতে পারে। তাদের আগ্রহ সাধারণ জনতার চেয়ে বেশি বা ভিন্ন হতে হবে।

গুরুত্বপূর্ণ বিষয়	<p>করোনিয়াল প্রক্রিয়ার সময় হওয়া গুরুত্বপূর্ণ ঘটনা যা আগ্রহী পক্ষগুলিকে আনুষ্ঠানিকভাবে জানানো দরকার। গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হতে পারে:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• একটি অনুসন্ধানের শুরু এবং সমাপ্তি</li><li>• যখন একটি ইনকোয়েস্ট করা হয়।</li></ul>
আইনি সহায়তা	<p>আইনি সহায়তা হল আইনি প্রতিনিধিত্বের অর্থ প্রদানের জন্য সরকারী তহবিল, সাধারণত এমন ব্যক্তিদের জন্য যারা আইনজীবীর খরচ বহন করতে পারে না।</p> <p>করোনিয়াল মামলার ক্ষেত্রে, আইনি সহায়তার তহবিল কেবল তখনই পাওয়া যায় যখন করোনার কোনও ইনকোয়েস্ট করার সিদ্ধান্ত নেন।</p>